

# Obsah

1 ÚVOD: CÍLE, METODOLOGIE, STRUKTURA MONOGRAFIE .....	11
2 TEORETICKÁ VÝCHODISKA .....	14
2.1 Stav zpracování problematiky .....	14
2.1.1 Práce o češtině 19. století .....	14
2.1.2 Literatura o Bedřichu Smetanovi .....	18
2.1.3 Jazyková specifika soukromého dopisu .....	20
2.1.4 Korpusové zpracování korespondenčních textů, korpusy textů z 19. století .....	21
2.1.5 Metoda jazykových biografí .....	22
2.2 Dobová jazyková situace .....	24
2.3 Jazykové příručky 2. poloviny 19. století .....	26
3 ZPRACOVÁNÍ ŽIVOTOPISNÝCH DAT A PŘÍPRAVA MATERIÁLU .....	32
3.1 Údaje ze života Bedřicha Smetany .....	32
3.2 Materiál a jeho korpusové zpracování .....	39
3.2.1 Přehled knižních edic Smetanovy korespondence .....	40
3.2.2 Smetanova korespondence uložená v Muzeu Bedřicha Smetany .....	42
3.2.3 Korpusové zpracování .....	43
3.2.4 Výběr reprezentativního vzorku Smetanových dopisů .....	45
4 ANALYTICKÁ ČÁST .....	49
4.1 Pravopis .....	51
4.1.1 Grafický a pravopisný systém .....	51
4.1.2 Jevy vzniklé nedokonalou znalostí pravopisných pravidel .....	52
4.1.2.1 Psaní <i>i/i</i> a <i>y/y</i> .....	52
<i>Po pravopisně tvrdých a měkkých souhláskách; Po pravopisně         obojetných souhláskách</i>	
4.1.2.2 Psaní <i>mě/mně, bě/bje, pě, vě/vje</i> .....	56
4.1.2.3 Psaní předložek <i>s/z</i> .....	58
4.1.3 Odras vyslovované podoby v grafice .....	60
4.1.3.1 Asimilace znělosti a neutralizace znělosti na konci slova před pauzou .....	60
4.1.3.2 Zjednodušování skupin hlásek .....	63
<i>Kuli, pučit atd.; Tvary pomocného slovesa být; Zájmeno nějaký</i>	
4.1.4 Vliv němčiny .....	65

4.1.5	Jevy ostatní .....	66
4.1.5.1	Cizí slova .....	66
4.1.5.2	Psaní velkých písmen .....	68
	<i>Jména osobní; Jména zemí, měst, neobydlených objektů; Názvy ulic</i> <i>Názvy děl; Názvy institucí; Názvy novin a časopisů; Adjektiva odvozená</i> <i>od názvů zemí a měst; Vyjádření úcty</i>	
4.1.5.3	Hranice slov .....	74
	<i>Jak mile / jakmile, na vždy / navždy atd.; Psaní li; Vlastní jména</i> <i>Další problematické případy</i>	
4.1.5.4	Psaní zkratk .....	77
4.1.5.5	Kvantita .....	79
4.1.6	Shrnutí .....	80
4.2	Gramatika .....	86
4.2.1	Tvarosloví .....	86
4.2.1.1	Jevy vzniklé nedokonalou znalostí jazykových pravidel .....	86
4.2.1.1.1	Podstatná jména .....	86
	<i>Vazby bezpředložkové; Vazby předložkové</i>	
4.2.1.1.2	Přídavná jména .....	91
	<i>Nenáležitě koncovky; Adjektiva tvořená příponou -ný/-ní</i>	
4.2.1.1.3	Zájmena .....	94
4.2.1.1.4	Číslovky .....	96
	<i>Tolik, několik</i>	
4.2.1.1.5	Slovesa .....	96
	<i>Slovesa typu kupovat; Nenáležitě osobní koncovky</i>	
4.2.1.2	Jevy pronikající z mluveného úzu .....	98
4.2.1.2.1	Podstatná jména .....	98
	<i>Genitiv plurálu; Nominativ místo akuzativu plurálu životných</i> <i>maskulin; Užití tvarů neživotných namísto životných; Substantiva</i> <i>s pozůstatky duálové deklinace</i>	
4.2.1.2.2	Přídavná jména .....	101
	<i>Složená adjektivní deklinace přivlastňovacích přídavných jmen</i>	
4.2.1.2.3	Zájmena .....	102
	<i>Onen, všechen</i>	
4.2.1.2.4	Číslovky .....	103
	<i>Jeden; Dva, oba; Tři</i>	
4.2.1.2.5	Obecné mluvenostní tendence u jmenných tvarů .....	106
	<i>Unifikace koncovek v instrumentálu plurálu; Unifikace koncovek</i> <i>adjektivní a zájmené deklinace v nominativu plurálu; Úženi é &gt; í</i> <i>a unifikace paradigmatu adjektivní deklinace</i>	
4.2.1.2.6	Slovesa .....	111
	<i>Tvary typu pozdravuju, pozdravujou; Prézntní tvary pro 1. osobu plurá-</i> <i>lu zakončené na -em; Prézntní tvary slovesa moci; Kondicionálové tvary;</i> <i>Tvary minulého času; Infinitivy na -ct(i); Příčestí činné; Tvar nejní;</i>	

*Prézentní tvar slovesa být pro 2. osobu singuláru; Tvary typu obdařejí;  
Příčestí činné slovesa dělat*

4.2.1.3	Jevy, které jsou výsledkem interference češtiny s němčinou . . . . .	122
4.2.1.3.1	Přídavná jména . . . . .	122
	<i>Záměna tvarů přídavných jmen a příslovčí</i>	
4.2.1.3.2	Zájmena . . . . .	122
	<i>Zájmeno svůj</i>	
4.2.1.3.3	Slovesa . . . . .	123
	<i>Slovesa s příponami -í/ýrova-, -í/ýruj-</i>	
4.2.1.4	Jevy ostatní . . . . .	125
4.2.1.4.1	Podstatná jména . . . . .	125
	<i>Vlastní jména osobní cizího původu; Domácí vlastní jména osobní</i>	
4.2.1.4.2	Zájmena . . . . .	127
	<i>Záměna mě/mně, ji/jí, jim/jím, jejich/jejích, moji/mojí atd.</i>	
4.2.1.5	Shrnutí . . . . .	128
4.2.2	Syntax . . . . .	134
4.2.2.1	Jevy pronikající pod vlivem cizojazyčných vzorů . . . . .	134
4.2.2.1.1	Slovosled . . . . .	134
4.2.2.1.1.1	Postavení slovesa ve větě hlavní . . . . .	135
	<i>Slovesný přísudek vyjádřený jednoduchým slovesným tvarem; Příisudek vyjádřený složeným slovesným tvarem a přísudek slovesný složený</i>	
4.2.2.1.1.2	Postavení slovesa ve větě vedlejší . . . . .	138
	<i>Slovesný přísudek vyjádřený jednoduchým slovesným tvarem; Příisudek vyjádřený složeným slovesným tvarem a přísudek slovesný složený</i>	
4.2.2.1.1.3	Postavení přívlastku shodného . . . . .	142
	<i>Přívlastek vyjádřený přívlastňovacím zájmenem; Přívlastek postupně rozvíjející</i>	
4.2.2.1.1.4	K postavení příklonek . . . . .	145
	<i>Tvary pomocného slovesa být; Tvary osobních nezvratných zájmen; Příklonky se a si; Více příklonek ve větě</i>	
4.2.2.1.2	Neslovosledné syntaktické jevy odrážející vliv němčiny . . . . .	151
	<i>Frazémy a slovesné vazby; Osobní zájmeno v pozici podmětu</i>	
4.2.2.2	Jevy z mluveného úzu . . . . .	153
4.2.2.3	Shrnutí . . . . .	155
4.3	Doplněk: lexikum . . . . .	159
4.3.1	Termíny . . . . .	159
4.3.2	Slova cizího původu . . . . .	160
4.3.3	Vliv němčiny . . . . .	161
4.3.4	Expresivita . . . . .	165
4.3.5	Shrnutí . . . . .	168
5	ZÁVĚR . . . . .	169

SUMMARY .....	173
BIBLIOGRAFIE .....	179
PŘÍLOHY .....	188
Příloha č. 1 Přehled Smetanovy odeslané a přijaté česky psané korespondence .....	188
Příloha č. 2 Adresáti a pisatelé Smetanovy korespondence .....	194
Příloha č. 3 Ukázky ze Smetanovy korespondence .....	203